

GEZE ROLLAN 40N SoftStop

DE Manuelle Schiebebeschläge
GB Manual Sliding Systems

DE Montageanleitung
GB Mounting instructions




Inhaltsverzeichnis / Contents

Symbole und Darstellungsmittel / Symbols and means of representation	2
Produkthaftung / Product liability	2
1 Sicherheit / Safety	3
1.1 Personalqualifikation / Personnel qualification	3
1.2 Produktinformation / Product information.....	3
2 Allgemeines / General	6
2.1 Funktionsbeschreibungen / Descriptions of functions	6
2.2 Montagehinweise / Mounting information	7
2.3 Varianten / Variants.....	7
3 Montage / Mounting.....	8
3.1 Laufrohre montieren / Mounting the channel rail.....	8
3.2 Rollenwagen und Mitnehmer montieren / Mounting the roller carriage and carrier.....	9
3.3 Türflügel einhängen / Fitting the door leaf.....	13
3.4 Bodenführung montieren / Mounting the floor guide.....	14

Symbole und Darstellungsmittel / Symbols and means of representation

Um die korrekte Bedienung zu verdeutlichen, sind wichtige Informationen und technische Hinweise besonders herausgestellt.

Important information and technical notes are emphasised in order to illustrate the correct operation.

Symbol	Bedeutung / Meaning
	bedeutet „Wichtiger Hinweis“ means “important note”
	bedeutet „Zusätzliche Information“ means “additional information”
	Symbol für eine Handlung: Hier müssen Sie etwas tun. ► Halten Sie bei mehreren Handlungsschritten die Reihenfolge ein. Symbol for an action: Here you have to do something. ► Observe the sequence if there are several action steps.

Produkthaftung / Product liability

Gemäß der im Produkthaftungsgesetz definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemäße Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

In accordance with the liability of the manufacturer for his products as defined in the German “Produkthaftungsgesetz” (Product Liability Act), the information contained in this brochure (product information and proper use, misuse, product performance, product maintenance, obligations to provide information and instructions) is to be observed. Non-observance releases the manufacturer from his statutory liability.

1 Sicherheit / Safety

1.1 Personalqualifikation / Personnel qualification

In den Montage- und Einbauanleitungen werden Personen sowie deren benötigte Mindestqualifikation für die Ausführung der beschriebenen Arbeiten aufgeführt:

- **Benutzer**
Personen, die keine Personalqualifikation besitzen, aber dennoch mit dem Produkt in Berührung kommen.
- **Personal**
Personen, deren Qualifikation sie zur Ausführung der beschriebenen Arbeiten berechtigt. Oft wird die Bezeichnung des Tätigkeitsumfelds vorangestellt, z. B. Wartungspersonal.
- **Verarbeiter**
Eine Firma, die den Aufbau bzw. die Installation des Produkts vornimmt.
- **Betreiber**
Auch Endverbraucher. Unter Umständen ist der Betreiber nicht identisch mit dem Eigentümer des Produkts (z. B. der Hausverwaltung).

The mounting and installation instructions list persons as well as the minimum qualification required by them to carry out the work described:

- **Users**
Persons who have no personnel qualification but nevertheless come into contact with the product.
- **Personnel**
Persons whose qualification entitles them to carry out the work described. The designation of the work carried out is often given, for example „Maintenance personnel“.
- **Technicians**
Personnel of a company that carries out mounting or installation of the product.
- **Operators**
Also called end users. The operator may not be the owner of the product (for example the property management).

1.2 Produktinformation / Product information

1.2.1 Produktinformation für Schiebebeschläge / Product information for sliding systems

Gemäß der im „Produkthaftungsgesetz“ definierten Haftung des Herstellers (§4 ProdHG) für seine Produkte müssen die nachfolgenden Informationen über Schiebebeschläge beachtet werden. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von seiner Haftungspflicht.

In accordance with the liability of the manufacturer defined in Section 4 of the German “Produkthaftungsgesetz” (Product Liability Act - ProdHG) for his products the following information on sliding systems has to be observed. Non-observance releases the manufacturer from his statutory liability.

Produktinformation und bestimmungsgemäße Verwendung

Schiebebeschläge im Sinne dieser Definition sind Beschläge für schiebbare Flügel und ähnliche schiebbare Elemente, im folgenden Objekte genannt, die üblicherweise nicht schneller als mit Schrittgeschwindigkeit bewegt werden. Schiebebeschläge finden Anwendung an lotrecht eingebauten Flügeln aus Holz, Kunststoff, Glas, Aluminium oder Stahl und deren entsprechenden Werkstoffkombinationen. An den unteren waagrechten Schenkeln der Flügel ist eine Führung vorgesehen.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört insbesondere die fachgerechte Montage. Der Beschlag muss an allen Stellen ausreichende Festigkeit haben. Die Funktion des Beschlags darf durch die Montage nicht beeinträchtigt oder verändert werden. Als Begrenzung des Verschiebewegs muss in Flügelmitte ein Puffer eingesetzt werden.

Product information and proper use

Sliding systems in this definition are gears for sliding leaves and similar sliding elements, called “objects” below, that are usually not moved faster than at walking speed. Sliding systems are used at perpendicularly mounted leaves made of wood, plastic, glass, aluminium or steel and their corresponding material combinations. A guide is provided at the lower horizontal sides of the leaves.

Proper use includes in particular proper mounting. The gear has to be sufficiently stable at all positions. Functioning of the gear may not be impaired or modified by mounting. A buffer has to be used in the leaf middle to limit the movement.

Fehlgebrauch

Fehlgebrauch – also die nicht bestimmungsgemäße Produktnutzung – von Schiebebeschlägen liegt insbesondere vor, wenn

- die Beschläge mit einer höheren Traglast zum Einsatz kommen als die maximale Tragfähigkeit, die im Katalog und in den übrigen Produktunterlagen ausgewiesen ist,
- unsachgemäße Montage bzw. nicht ausreichende Befestigung vorliegt,
- besonders aggressive Medien einwirken können,
- unsachgemäß grobe Stoß- und Fallbelastungen zur Wirkung kommen,
- die Lage des Laufrohrs zu stark von der Horizontalen abweicht,
- Fremdkörper in die Laufbahn eindringen,
- die Laufrollen mit einer zu hohen Geschwindigkeit eingesetzt werden,
- Veränderungen vorgenommen werden, die nicht mit dem Hersteller abgestimmt sind,
- Hindernisse in den Öffnungsbereich oder zwischen die Flügel bzw. das Objekt eingebracht werden und somit den bestimmungsgemäßen Gebrauch verhindern,
- Zusatzlasten auf Flügel bzw. Objekt einwirken,
- beim Zuschieben bzw. Schließen zwischen den Flügel und den Blendrahmen gegriffen wird bzw. sich beim Zuschieben des Flügels eine Person oder Körperteile in diesem Bereich befinden.

Jede Verwendung, die nicht der „Bestimmungsgemäßen Verwendung“ und den technischen Spezifikationen entspricht, ist nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung oder unsachgemäßer Verwendung entstanden sind, können keinerlei Gewährleistungsansprüche geltend gemacht werden.

Misuse

Misuse – meaning any use that is not the proper use – of sliding systems exists in particular when

- the gears are used with a higher load than the maximum bearing capacity that is specified in the catalogue and in the remaining product documentation,
- improper mounting or insufficient fastening has taken place,
- particularly aggressive media can act on them,
- inappropriately rough bump and fall loads act on them,
- the position of the channel rail deviates too strongly from the horizontal,
- foreign material penetrates the track,
- the rollers are used with excessive speed,
- modifications were carried out that were not agreed with the manufacturer,
- obstructions are inserted into the opening area or between the leaves or the object respectively, thus preventing its proper use,
- additional loads act on leaves or the object,
- if there is an intervention between the leaf and the masking frame when being pushed closed or when closing or if a person or a body part is located within this area when the leaf is pushed closed.

Any use that does not conform to the “proper use” and does not conform to the technical specification is an improper use. Warranty claims cannot be asserted for any damage that is not proper use or constitutes improper use.

Produktleistung

Sofern die Produktleistungen nicht in unseren Katalogen, Prospekten, Leistungsbeschreibungen und übrigen Produktinstruktionen konkret festgelegt sind, müssen die Anforderungen an unsere Beschläge mit uns vereinbart werden. Unsere Vorschriften, welche die Zusammensetzung der Beschläge betreffen, sind verbindlich.

Product performance

In as far as the product performance is not specified in concrete forms in our catalogues, brochures, technical specifications and other product instructions, the requirements placed on our fittings have to be agreed with us. Our regulations dealing with the assembly of the fittings are binding.

Produktpflege und Wartung

Sicherheitsrelevante Beschlagteile müssen regelmäßig auf festen Sitz geprüft und auf Verschleiß kontrolliert werden. Je nach Anforderung sind die Befestigungsschrauben nachzuziehen bzw. auszutauschen. Darüber hinaus müssen mindestens jährlich folgende Pflege- und Wartungsarbeiten durchgeführt werden:

- Alle beweglichen Teile auf Funktion prüfen.
- Nur solche Reinigungsmittel verwenden, die den Korrosionsschutz der Beschläge nicht beeinträchtigen.
- Defekte Beschläge austauschen.

- Einstellarbeiten an den Beschlägen sowie das Austauschen der Beschläge müssen von einem Fachbetrieb durchgeführt werden.
- Kunststoffrollen dürfen nicht gefettet werden.

Product care and maintenance

Safety-oriented fittings have to be checked regularly for firm seating and wear. Depending on the requirements, the fixing screws are to be tightened or replaced respectively. In addition, the following service and maintenance work has to be carried out at least once a year:

- Check the functionality of all the moving parts.
- Use only such detergents that do not impair the anti-corrosion protection of the fittings.
- Replace defective fittings.
- Adjusting work at the fittings as well as the exchange of the fittings have to be carried out by a specialist company.
- Plastic rollers may not be greased.

Informations- und Instruktionspflichten

Zur Erfüllung der Informations- und Instruktionspflichten stehen dem Planer, dem Fachhandel, dem Verarbeiter, dem Bauherrn und dem Benutzer folgende Mittel zur Verfügung:

- Kataloge, Prospekte
- Ausschreibungstexte, Angebotsunterlagen
- Anschlag- bzw. Montageanleitungen, Einbauzeichnungen

Zum richtigen Einsatz, zur Sicherstellung der Funktion und zur Wartung und Pflege der Beschläge

- sind Architekten und Planer gehalten, die erforderlichen Produktinformationen anzufordern und zu beachten,
- sind Fachhändler gehalten, die Produktinformationen und Hinweise in den Preislisten zu beachten, und insbesondere alle erforderlichen Anleitungen anzufordern und an die Verarbeiter weiterzuleiten,
- sind alle Verarbeiter gehalten, alle Produktinformationen zu beachten und an die Auftraggeber und Benutzer weiterzuleiten.

Duties to provide information and instructions

The following means are available to the planner, the specialised trade, the technicians, the builder-owner and the user in order to fulfil the duty to provide information and instructions:

- Catalogues, brochures
- Specification texts, bidding documents
- Installation and mounting instructions, installation drawings

In order to ensure the correct use, to ensure the function and the maintenance and care of the fittings

- architects and planners are required to request and observe the necessary product information,
- the specialised trade is required to request and observe the product information and instructions in the price lists, and in particular to request all required instructions and pass these on to the technicians,
- all the technicians are required to observe all the product information and to pass it on to the contractors and users.

1.2.2 Grundlagen zur Sicherheit / Basic safety principles

Sicherheitsmaßnahmen

- Verfügbarkeit der Bedienungsanleitung;
Die Bedienungsanleitung muss in unmittelbarer Nähe des GEZE-Produkts aufbewahrt und unaufgefordert dem Personal bereitgestellt werden.
- Verfügbarkeit der Montageanleitung;
Die Montageanleitung ist vom zuständigen Verarbeiter oder Wartungspersonal aufzubewahren. Diese sind zuständig für die korrekte Installation sowie die Instandhaltung der Anlage.
- Entfernen von Schutzvorrichtungen;
Jede Schutzvorrichtung darf weder demontiert noch außer Betrieb gesetzt werden. Eine Ausnahme bildet hier das autorisierte Servicepersonal. Der normale Betrieb darf nach einem Service erst wieder nach Anbringen bzw. Überprüfen aller Schutzvorrichtungen aufgenommen werden.

Safety measures

- Availability of the operating manual.
The operating manual has to be kept directly next to the GEZE product and made available to the personnel unsolicited.

- Availability of the mounting instructions.
The mounting instructions are to be retained by the responsible technician or maintenance personnel. These are responsible for the correct installation as well as maintenance of the system.
- Removal of protective devices.
No protective device may be disassembled or put out of action. The only exception is formed by the authorised service personnel. Normal operation after servicing work may not be carried out until after all the protective devices have been mounted and checked.

Ersatzteile

Für Wartung und Instandsetzung dürfen ausschließlich original GEZE-Ersatzteile verwendet werden.

Spare parts

Solely original GEZE spare parts may be used for maintenance and repair work.

Modifikationen

Jede Modifikation (An- und/oder Umbauten) an einem GEZE-Produkt bedarf einer schriftlichen Bestätigung des Herstellers.

Modifications

Any modification whatsoever (additions and/or alterations) to a GEZE product requires written confirmation by the manufacturer.

EG-Konformität

Alle GEZE-Produkte werden nach den neuesten Sicherheitsnormen konstruiert und gebaut. Zusätzliche Analysen sind aus diesem Grund nicht durchgeführt worden.

EC conformity

All the GEZE products are designed and built in accordance with the latest safety standards. Additional analyses have not been carried out for this reason.

Normen

Folgende Richtlinien und Normen wurden bei der Entwicklung und Konstruktion berücksichtigt: EN 1527; EN 1670.

Standards

The following guidelines and standards were taken into consideration for developing and designing: EN 1527; EN 1670.

2 Allgemeines / General

2.1 Funktionsbeschreibungen / Descriptions of functions

2.1.1 Schiebeelemente / Sliding elements

Schiebeelemente können horizontal verfahren werden.

Eine Verletzungsgefahr kann im Bereich des Einzugs ausgeschlossen werden, da der Dämpfer den Flügel sanft abbremst und eine maximale Einzugskraft von 150 N aufbringt.

Sliding elements can be moved horizontally.

Danger of injury in the drawing-in area can be excluded since the damper decelerates the leaf gently and has a maximum drawing-in force of 150 N.

2.1.2 Laufschiene / Track

In der Laufschiene wird nahezu die komplette Technik untergebracht. Neben den Verschiebe- und Anschlag-elementen befindet sich hier auch der Dämpfer mit dem dazugehörigen Mitnehmer.

Almost the complete technology is located in the track. In addition to the moving and stop elements, this also contains the damper with the corresponding carrier.

2.1.3 Führungsschiene / Guide rail

Eine Schiene dient zur korrekten Führung des Schiebeelements. Die Verwendung ist zwingend vorgeschrieben.

A rail is used to guide the sliding element correctly. Its use is mandatory.

2.1.4 Rollenwagen / Roller carriage

Die Rollenwagen bestehen aus gelagerten Kunststoffrollen. An der Aufhängung werden höhenverstellbar die Flügel befestigt.

The roller carriage consists of supported rollers. The leaves are fastened adjustable in height to the suspension.

2.2 Montagehinweise / Mounting information

- ▶ Nehmen Sie zur Montage die Einbaupläne zu Hilfe.
- Die Wahl der geeigneten Montagetechnik sowie des geeigneten Montagematerials liegt in der Verantwortung des verarbeitenden Betriebs. Die hier angegebenen Darstellungen stellen lediglich Empfehlungen dar und sind je nach Situation entsprechend anzupassen.
- In dieser Anleitung wird die Montage des Rollenschiebesystems ROLLAN 40N SoftStop (Variante mittel) beschrieben. Die Bedienschritte gelten sinngemäß auch für die Varianten kurz und lang.
- ▶ Use the installation diagram when carrying out mounting.
- The technical company is responsible for the selection of the suitable mounting technology as well as the suitable mounting material. The representations shown here are only recommendations and have to be adapted in accordance with the situation.
- These instructions describe the mounting of the ROLLAN 40N SoftStop (medium variant) roller-guided sliding system. The operating steps apply correspondingly for the short and long variants.

2.3 Varianten / Variants

Das Rollenschiebesystem ROLLAN 40N SoftStop wird in folgenden Varianten angeboten:

The ROLLAN 40N SoftStop roller-guided sliding system is offered in the following variants:

ROLLAN 40N SoftStop, Variante kurz / short variant



Einzugsdämpfung einseitig / Draw-in damping on one side

ROLLAN 40N SoftStop, Variante mittel / medium variant



Einzugsdämpfung einseitig
Draw-in damping on one side



Einzugsdämpfung zweiseitig
Draw-in damping on two sides

ROLLAN 40N SoftStop, Variante lang / long variant



Einzugsdämpfung einseitig
Draw-in damping on one side



Einzugsdämpfung zweiseitig
Draw-in damping on two sides

3 Montage / Mounting

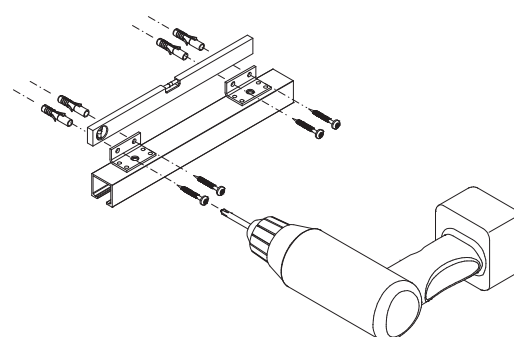
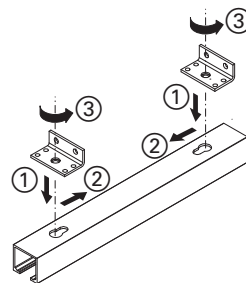
3.1 Laufrohre montieren / Mounting the channel rail

Die Laufrohre sind mit Bajonettverschlüssen und Bohrungen zur Wand- bzw. Deckenbefestigung ausgestattet.
The channel rails are equipped with bayonet fittings and holes for wall or ceiling mounting.

- !** ▶ Zugänglichkeit beachten:
Wenn nach der Montage seitlich nicht genug Platz ist, um Rollenwagen und Puffer mit Mitnehmer einzuschieben (z. B. bei Wandtaschen-Montage), müssen diese Teile vor Montage des Laufrohrs eingeschoben werden.
- !** ▶ Take accessibility into account:
If after mounting there is not enough space on the side to slide in the roller carriage and buffer with carrier (e.g. in case of wall recess mounting), these parts have to be slid in before the channel rail is mounted.
- !** In dem Bereich, in dem der Mitnehmer sitzt, darf kein Wandwinkel bzw. keine Schraube sitzen. Abhängig von der genauen Schlussposition des Mitnehmers darf der erste Wandwinkel bzw. die erste Schraube erst ab ca. 50 mm, der nächste Winkel/ die nächste Schraube ab etwa 100 mm Abstand von der äußeren Schnittkante des Laufrohrs angebracht werden.
▶ Maßangaben in der EP-Zeichnung 10417-ep06 beachten (Zeichnung: siehe Internetseite www.geze.com).
- !** There may be no wall bracket or screw in the area in which the carrier is located. Depending on the exact end position of the carrier, the first wall bracket or the first screw may not be placed closer than approx. 50 mm from the outer trimmed edge of the channel rail, the next bracket/screw from about 100 mm distance.
▶ Observe the dimensions specified in the EP drawing 10417-ep06 (Drawing is available on the Internet page www.geze.com).

3.1.1 Wandbefestigung / Wall mounting

- ▶ Wandwinkel in den Bajonettverschluss auf dem Laufrohr einsetzen (1), schieben (2) und drehen (3).
- ▶ Bohrungen für Wandwinkel an der Wand anbringen.
- ▶ Insert (1) the wall bracket into the bayonet fitting on the channel rail, (2) push (2) and turn it (3).
- ▶ Mark and drill the holes for the wall bracket on the wall.
- ▶ Laufrohr mit Wandwinkeln an der Wand befestigen.
- ▶ Fasten the channel rail onto the wall with wall brackets.



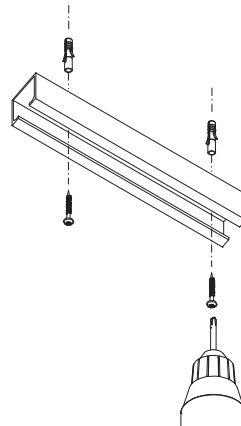
3.1.2 Deckenbefestigung / Ceiling mounting

- ! Die Schraubenkopfhöhe im Laufrohr darf max. 3 mm betragen.
 - ▶ Maßangaben in der EP-Zeichnung 10417-ep06 beachten (Zeichnung: siehe Internetseite www.geze.com).

- ! The height of the screw head in the channel rail may not exceed 3 mm.
 - ▶ Observe the dimensions specified in the EP drawing 10417-ep06 (Drawing is available on the Internet page www.geze.com).

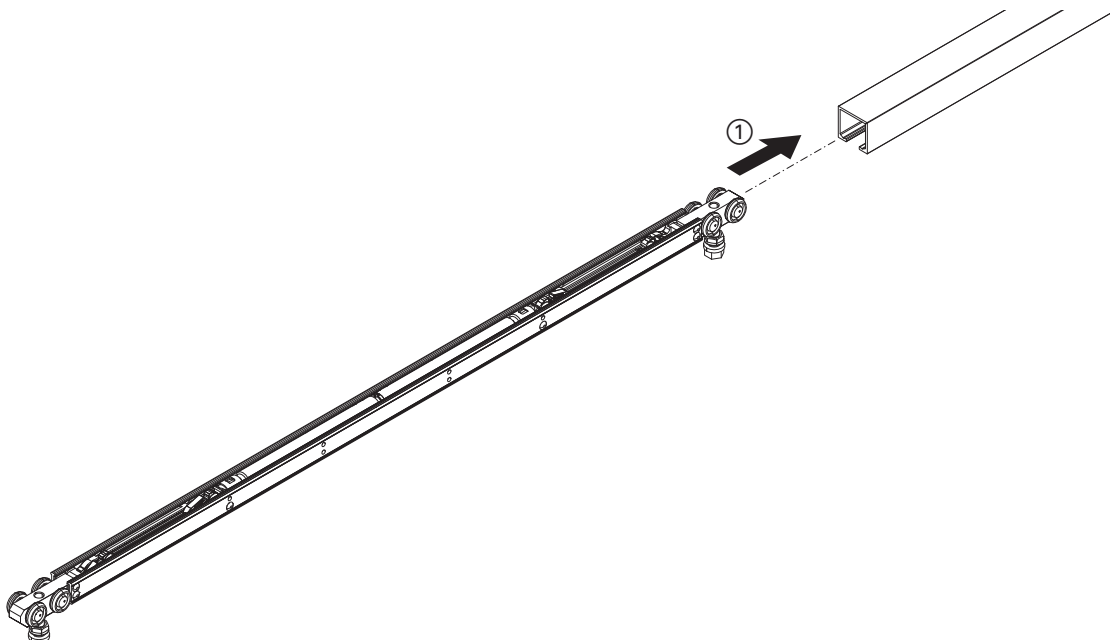
- ▶ Bohrungen an der Decke anbringen.
- ▶ Laufrohr mit Schrauben an der Decke befestigen.

- ▶ Mark and drill the holes on the ceiling.
- ▶ Fasten the channel rail onto the ceiling with screws.



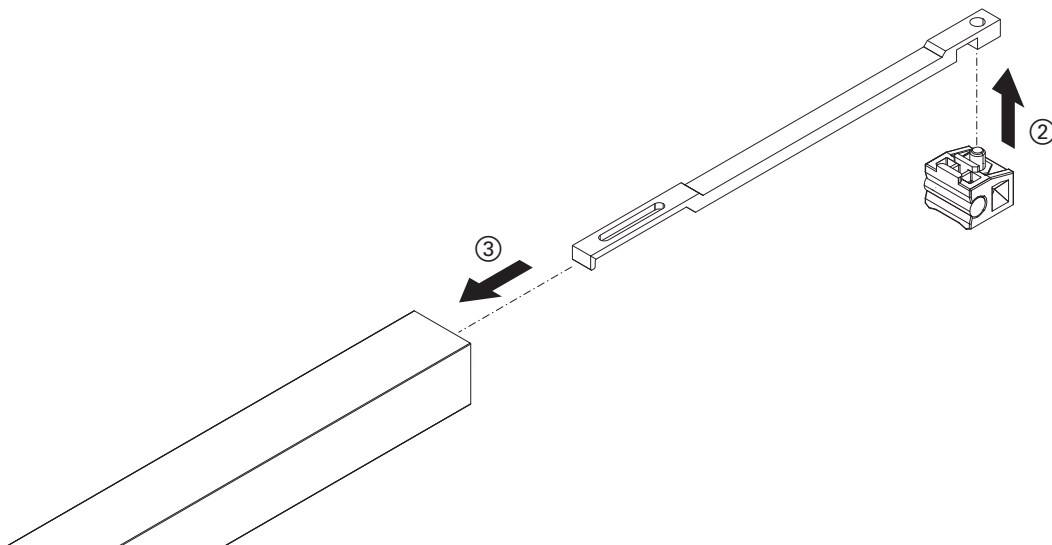
3.2 Rollenwagen und Mitnehmer montieren / Mounting the roller carriage and carrier

Rollenwagen montieren / Mounting the roller carriage



- ▶ Rollenwagen in Laufrohr einschieben (1).
- ▶ Slide the roller carriage into the channel rail (1).

Puffer und Mitnehmer montieren / Mounting the buffer and carrier



- ▶ Einen Puffer in Mitnehmer einsetzen (2).
- ▶ Mitnehmer mit eingesetztem Puffer in Laufrohr einschieben (3).
- ▶ Insert a buffer into the carrier (2).
- ▶ Slide the carrier with the inserted buffer into the channel rail (3).

3.2.1 Bei einseitiger Dämpfung / For damping on one side

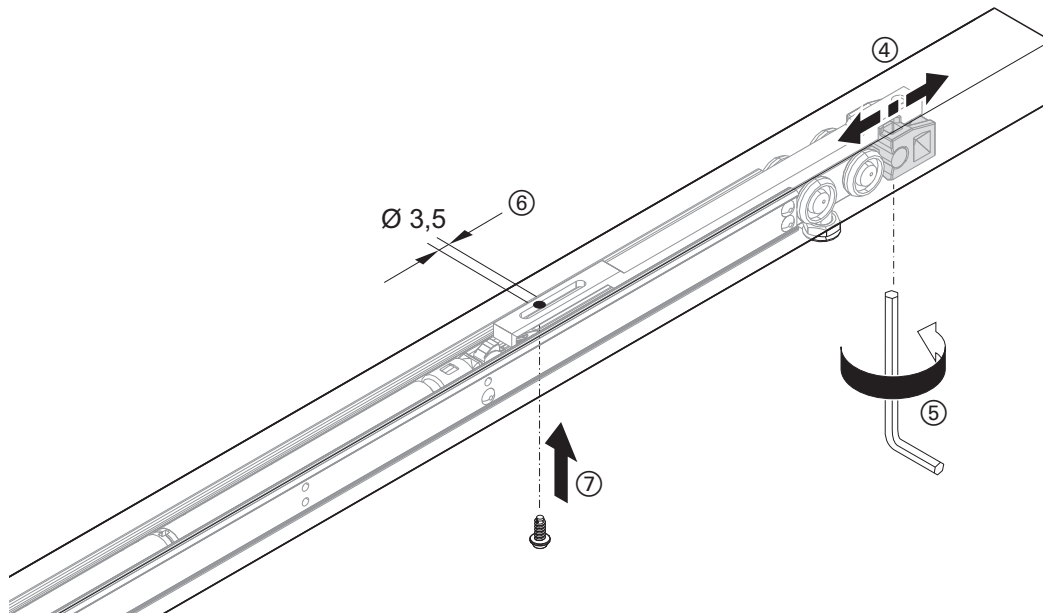
Verschiebeweg des Flügels einstellen / Adjusting the range of movement of the leaf

Der Verschiebeweg wird beidseitig durch die Position der Puffer begrenzt.

The range of movement is limited at both ends by the position of the buffers.

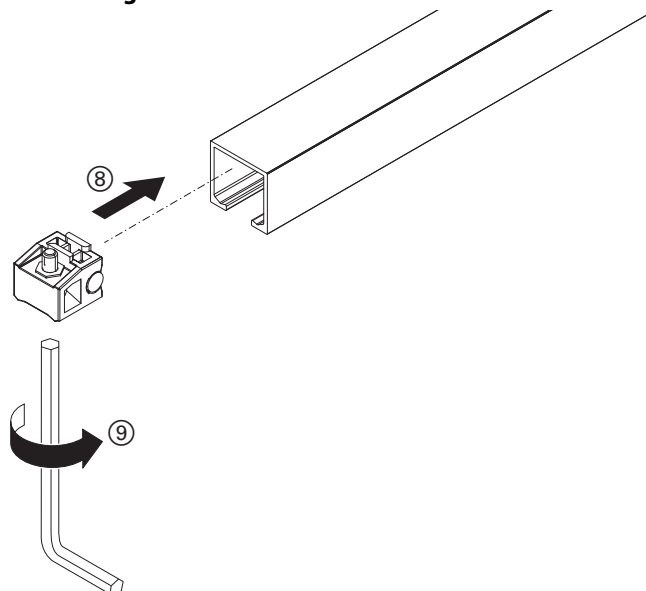
-
- ! Der Dämpfer muss im Bereich des Einzugs einmal einrasten (Notrastfunktion).
 - ▶ Rollenwagen leicht überdrücken.
-

- ! The damper has to latch in once in the draw-in area (emergency latching function).
 - ▶ Press the roller carriage over lightly.
-



- ▶ Endlage des Puffers an Verschiebeweg des Flügels ausrichten (4).
 - ▶ Klemmung des Puffers mit Innensechskantschlüssel mit 3 Nm leicht anziehen (5).
 - ▶ Im Laufrohr durch das Langloch des Mitnehmers eine Bohrung anbringen (6).
 - ▶ Puffer ganz festklemmen (5) und Mitnehmer mit Schraube anschrauben (7).
-
- ▶ Adjust the end position of the buffer to the range of movement of the leaf (4).
 - ▶ Tighten the clamping of the buffer slightly with an Allen key to 3 Nm (5).
 - ▶ Drill a hole in the channel rail through the oblong hole of the carrier (6).
 - ▶ Clamp the buffer tight (5) and screw on the carrier with the screw (7).

Puffer montieren / Mounting the buffer



- ▶ Puffer in Laufrohr einschieben (8).
 - ▶ Klemmung des Puffers mit Innensechskantschlüssel mit 3 Nm anziehen (9).
-
- ▶ Slide the buffer into the channel rail (8).
 - ▶ Tighten the clamping of the buffer with an Allen key to 3 Nm (9).

3.2.2 Bei zweiseitiger Dämpfung / For damping on two sides

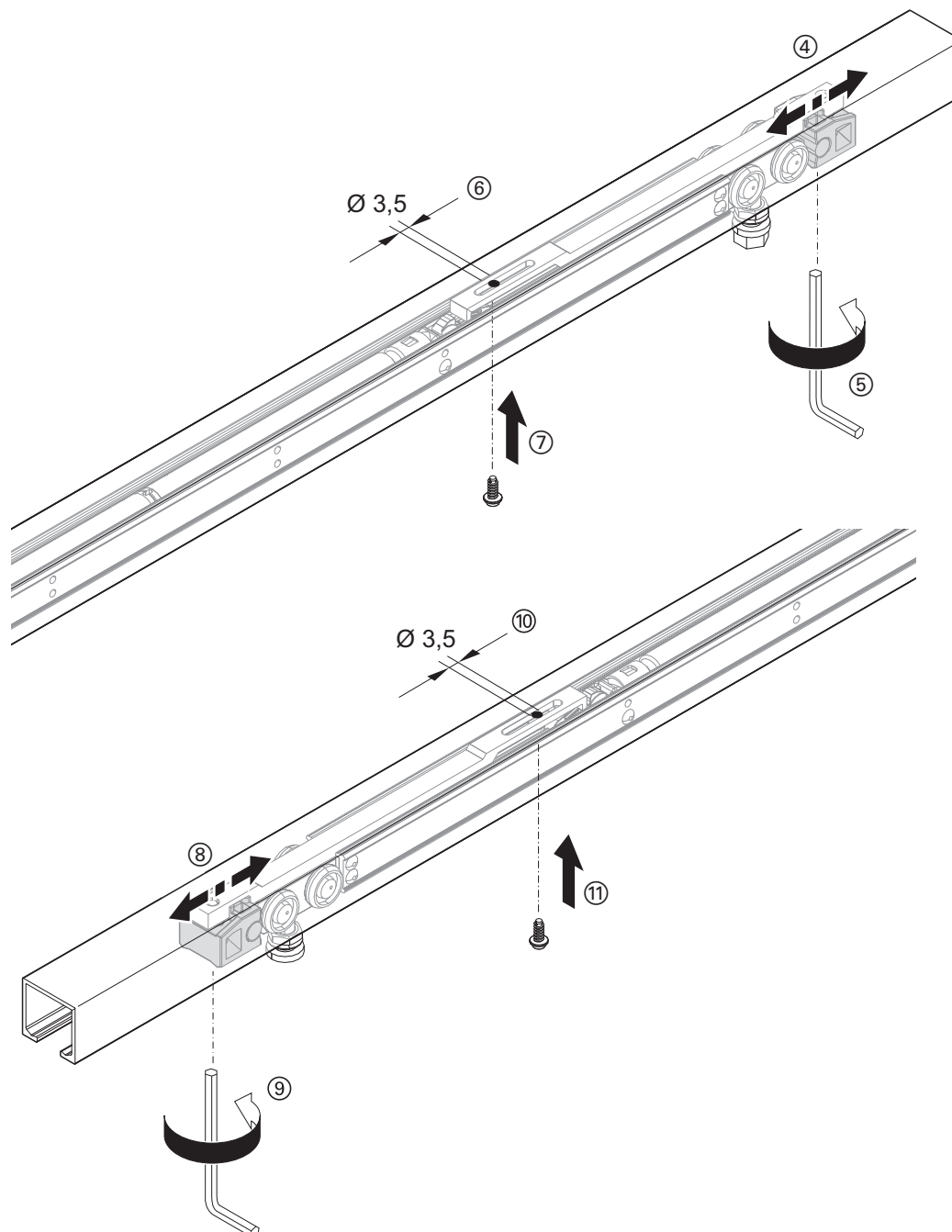
Verschiebeweg des Flügels einstellen / Adjusting the range of movement of the leaf

Der Verschiebeweg wird beidseitig durch die Position der Puffer begrenzt.

The range of movement is limited at both ends by the position of the buffers.

- ! Der Dämpfer muss im Bereich des Einzugs einmal einrasten (Notrastfunktion).
▶ Rollenwagen leicht überdrücken.

- ! The damper has to latch in once in the draw-in area (emergency latching function).
▶ Press the roller carriage over lightly.



- ▶ Endlage der Puffer an Verschiebeweg des Flügels ausrichten (4 und 8).
 - ▶ Klemmung der Puffer mit Innensechskantschlüssel mit 3 Nm leicht anziehen (5 und 9).
 - ▶ Im Laufrohr durch das Langloch der Mitnehmer eine Bohrung anbringen (6 und 10).
 - ▶ Puffer ganz festklemmen (8) und Mitnehmer mit Schraube anschrauben (7 und 11).
-
- ▶ Adjust the end position of the buffers to the range of movement of the leaf (4 and 8).
 - ▶ Tighten the clamping of the buffers slightly with an Allen key to 3 Nm (5 and 9).
 - ▶ Drill a hole in the channel rail through the oblong hole of the carriers (6 and 10).
 - ▶ Clamp the buffer tight (8) and screw on the carrier with the screw (7 and 11).

3.3 Türflügel einhängen / Fitting the door leaf



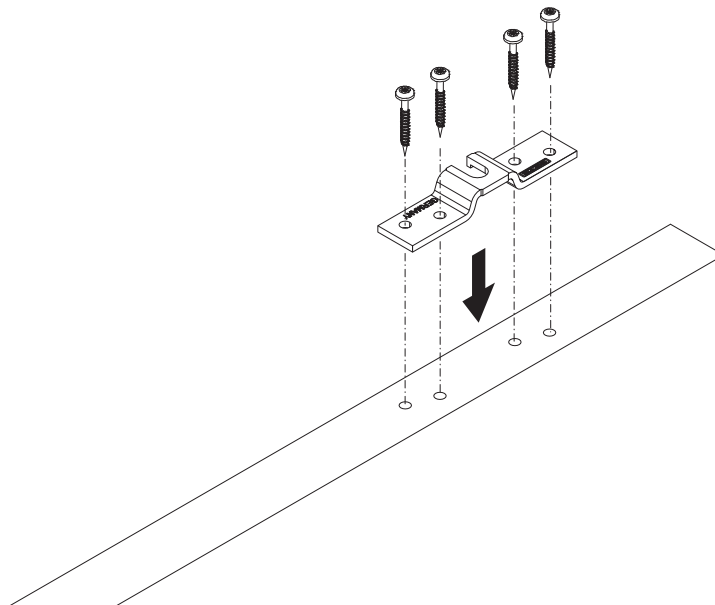
Hier ist die Montage mit Trägerplatte an einem Holzflügel dargestellt.

- Andere Montagearten (z. B. Glasflügel oder versenkbare Trägerplatte): siehe Zeichnung 10417-ep06

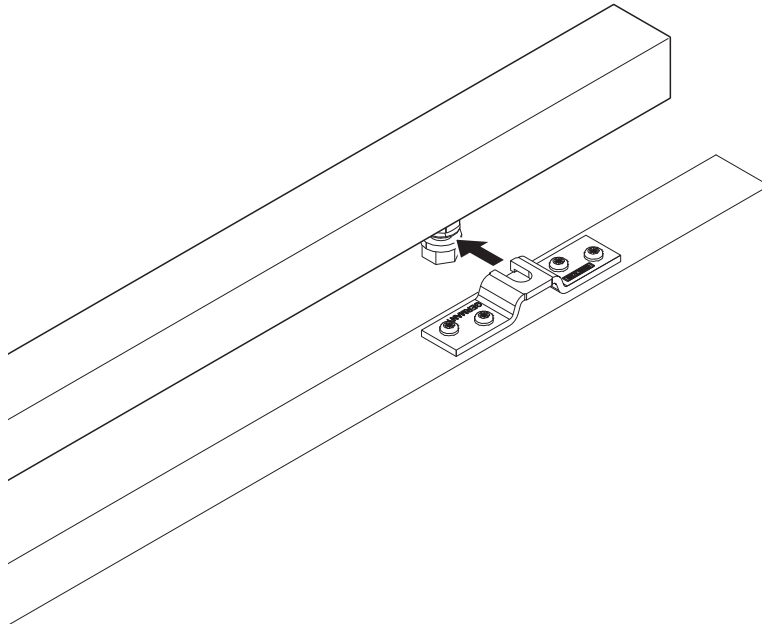


Mounting with a carrier plate on a wooden leaf is shown here.

- For other types of mounting (e.g. glass leaf or concealed carrier plate): see drawing 10417-ep06



- ▶ Ggf. Trägerplatte auf Türflügel montieren.
- ▶ If necessary, mount the carrier plate on the door leaf.



- ▶ Türflügel einhängen und mit Sechskantmutter kontern.
- ▶ Fit in the door leaf and lock it with the hexagon nut.

3.4 Bodenführung montieren / Mounting the floor guide



Informationen zur Montage der Bodenführung:

- Holzflügel: Zeichnung 10417-ep03
 - Glasflügel: Zeichnung 10417-ep04
-



Information on mounting the floor guide:

- Wooden leaf: Drawing 10417-ep03
 - Glass leaf: Drawing 10417-ep04
-

- ▶ Bodenführung gemäß Montageanleitung montieren.
- ▶ Mount the floor guide in accordance with the mounting instructions.

Germany

GEZE Sonderkonstruktionen GmbH
Planken 1
97944 Boxberg-Schweigern
Tel. +49 (0) 7930-9294-0
Fax +49 (0) 7930-9294-10
E-Mail: sk.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Nord/Ost
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-47 89 90-0
Fax +49 (0) 30-47 89 90-17
E-Mail: berlin.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung West
Nordsternstraße 65
45329 Essen
Tel. +49 (0) 201-83082-0
Fax +49 (0) 201-83082-20
E-Mail: essen.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Mitte
Adenauerallee 2
61440 Oberursel (b. Frankfurt)
Tel. +49 (0) 6171-63610-0
Fax +49 (0) 6171-63610-1
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

Germany

GEZE GmbH
Niederlassung Süd
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-203-594
Fax +49 (0) 7152-203-438
E-Mail: leonberg.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Reinhold-Vöster-Straße 25
71229 Leonberg
Tel. +49 (0) 7152-9233-0
Fax +49 (0) 7152-9233-60
E-Mail: service-info.de@geze.com

Germany

GEZE Service GmbH
Niederlassung Berlin
Bühningstraße 8
13086 Berlin (Weissensee)
Tel. +49 (0) 30-470217-30
Fax +49 (0) 30-470217-33
E-Mail: service-info.de@geze.com

Austria

GEZE Austria GmbH
Mayrwiesstraße 12
5300 Hallwang b. Salzburg
Tel. +43-(0)662-663142
Fax +43-(0)662-663142-15
E-Mail: austria.at@geze.com

Baltic States

GEZE GmbH Baltic States office
Dzelzavas iela 120 S
1021 Riga
Tel. +371 (0) 67 89 60 35
Fax +371 (0) 67 89 60 36
E-Mail: office-latvia@geze.com

GEZE GmbH

P.O.Box 1363
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg
Germany

Benelux

GEZE Benelux B.V.
Leemkuil 1
Industrieterrein Kapelbeemd
5626 EA Eindhoven
Tel. +31-(0)40-26290-80
Fax +31-(0)40-26 290-85
E-Mail: benelux.nl@geze.com

Bulgaria

GEZE Bulgaria - Trade
Representative Office
61 Pirinski Prohod, entrance „B“,
4th floor, office 5,
1680 Sofia
Tel. +359 (0) 24 70 43 73
Fax +359 (0) 24 70 62 62
E-Mail: office-bulgaria@geze.com

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Shuangchunzhong Road
Beichen Economic Development
Area (BEDA)
Tianjin 300400, P.R. China
Tel. +86(0)22-26973995-0
Fax +86(0)22-26972702
E-Mail: Sales-info@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Shanghai
Unit 25N, Cross Region Plaza
No 899, Ling Ling Road,
XuHui District
200030 Shanghai, P.R. China
Tel. +86 (0)21-523 40 960
Fax +86 (0)21-644 72 007
E-Mail: gezesh@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Guangzhou
Room 17C3
Everbright Bank Building, No.689
Tian He Bei Road
510630 Guangzhou
P.R. China
Tel. +86(0)20-38731842
Fax +86(0)20-38731834
E-Mail: gezegz@geze.com.cn

China

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.
Branch Office Beijing No. 6-32 Building
Jili Avenue
Daxing District
100076 Beijing, P.R. China
Tel. +86-(0)10-879751-77/-78
Fax +86-(0)10-879751-71
E-Mail: gezebj@geze.com.cn

France

GEZE France S.A.R.L.
ZAC de l'Orme Rond
RN 19
77170 Servon
Tel. +33-(0)1-606260-70
Fax +33-(0)1-606260-71
E-Mail: france.fr@geze.com

Hungary

GEZE Hungary Kft.
Bartók Béla út 105-113.
Budapest
H-1115
Tel. +36 (1) 481 4670
Fax +36 (1) 481 4671
E-Mail: office-hungary@geze.com

Iberia

GEZE Iberia S.R.L.
Pol. Ind. El Pla
C/Comerc, 2-22, Nave 12
08980 Sant Feliu de Llobregat
(Barcelona)
Tel. +34(0)9-02194036
Fax +34(0)9-02194035
E-Mail: info@geze.es

India

GEZE GmbH India Liaison Office
409, Apeejay Business Centre
39, Haddows Road
Chennai - 600 006
Tamil Nadu
Tel. +91 (0) 44 28 21 13 00
Fax +91 (0) 44 28 21 13 00
Mobile +91 (0) 9 962 592 636
E-Mail: office-india@geze.com

Italy

GEZE Italia Srl
Via Giotto, 4
20040 Cambiagio (MI)
Tel. +3902950695-11
Fax +3902950695-33
E-Mail: italia.it@geze.com

Italy

GEZE Engineering Roma Srl
Via Lucrezia Romana, 91
00178 Roma
Tel. +3906-7265311
Fax +3906-72653136
E-Mail: roma@geze.biz

Kazakhstan

GEZE Central Asia
050061, Almaty, Kasakhstan
Rayimbek ave. 348, A, office 310
Tel. + 7 (0) 72 72 44 78 03
Fax + 7 (0) 72 72 44 78 03
E-Mail: office-kazakhstan@geze.com

Poland

GEZE Polska Sp.z o.o.
ul. Annapol 21
03-236 Warszawa
Tel. +48 (0)22 440 4 440
Fax +48 (0)22 440 4 400
E-Mail: geze.pl@geze.com

Romania

GEZE GmbH Rezentanta Romania
Str. Ionescu Baican nr. 22
RO-021835 Bucuresti, sector 2
Tel. +40 (0) 21 25 07 750
Fax +40 (0) 21 25 07 750
E-Mail: office-romania@geze.com

Russian Federation

GEZE GmbH Representative
Office Russia
Kolodessnij pereulok3, str. 25
Office Nr. 5201-5203
107076 Moskau
Tel. +7 (0) 49 55 89 90 52
Fax +7 (0) 49 55 89 90 51
E-Mail: office-russia@geze.com

Scandinavia

GEZE Scandinavia AB
Mallslingan 10
Box 7060
18711 Täby, Sweden
Tel. +46(0)8-7323-400
Fax +46(0)8-7323-499
E-Mail: sverige.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Norway
Industriveien 34 B
2072 Dal
Tel. +47(0)639-57200
Fax +47(0)639-57173
E-Mail: norge.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Finland
Postbox 20
15871 Hollola
Tel. +358(0)10-4005100
Fax +358(0)10-4005120
E-Mail: finland.se@geze.com

Scandinavia

GEZE Denmark
Høje Taastrup Boulevard 53
2630 Taastrup
Tel. +45(0)46-323324
Fax +45(0)46-323326
E-Mail: danmark.se@geze.com

South Africa

DCLSA Distributors (Pty.) Ltd.
118 Richards Drive, Midrand,
Halfway House Ext. 111
P.O. Box 7934
Midrand 1685
Tel. +27(0)113158286
Fax +27(0)113158261
E-Mail: info@dclsa.co.za

Switzerland

GEZE Schweiz AG
Bodenackerstrasse 79
4657 Dulliken
Tel. +41-(0)62-2855400
Fax +41-(0)62-2855401
E-Mail: schweiz.ch@geze.com

Turkey

GEZE GmbH Türkiye - İstanbul
İrtibat Bürosu
Ataşehir Bulvarı, Ata 2/3
Plaza Kat: 9 D: 84 Ataşehir
Kadıköy / İstanbul
Tel. + 90 (0) 21 64 55 43 15
Fax + 90 (0) 21 64 55 82 15
E-Mail: office-turkey@geze.com

Ukraine

Repräsentanz GEZE GmbH Ukraine
ul. Vikentiy Hvoyki, 21,
office 151
04080 Kiev
Tel. +38 (0) 44 49 97 725
Fax +38 (0) 44 49 97 725
E-Mail: office-ukraine@geze.com

United Arab Emirates/GCC

GEZE Middle East
P.O. Box 17903
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Tel. +971(0)4-8833112
Fax +971(0)4-8833240
E-Mail: geze@emirates.net.ae

United Kingdom

GEZE UK Ltd.
Blenheim Way
Fradley Park
Lichfield
Staffordshire WS13 8SY
Tel. +44(0)1543443000
Fax +44(0)1543443001
E-Mail: info.uk@geze.com



Tel.: 0049 7152 203-0
Fax.: 0049 7152 203-310
www.geze.com

129895-00